

**23.
KINO NA
GRANICY /
HRANICI**

30.07–04.08.2021
CIESZYN / ČESKÝ TĚŠÍN

KALENDARZ PROJEKCJI /
FILMOVÝ PROGRAM

PIĄTEK / PÁTEK 30.07.2021		23. KINO NA GRANICY / HRANICI			
	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	
10.30	Tam i z powrotem /	Audiencia / Audience,	Zaklęte rewiry /	Dzisiaj ostatni raz /	
11.00	Tam a zpět,	reż. Jiří Menzel, 1990, 75'	Dvoji svět hotelu Pacifik,	Dnes naposled,	
11.30	reż. Wojciech Wójcik,		reż. Janusz Majewski,	reż. Martin Frič, 1958, 93'	
	2001, 102'		1975, 95'		
12.00	12.00:	12.00:	12.00:	12.00:	
12.30	W cieniu / Ve stínu,	Bílá zaraza / Bílá nemoc,	Na srebrnym globie /	Daleka droga /	
13.00	reż. David Ondříček,	reż. Hugo Haas,	Na stříbrném glóbu,	Daleká cesta,	
13.30	2012, 101' (G)	1937, 106'	reż. Andrzej Żuławski,	reż. Alfréd Radok,	
14.00			1987, 159'	1949, 108'	
14.30		14.30: Nasz Vaszek – O sile			
15.00		bezsilnych / Náš Vašek –			
15.30	15.30:	O moci bezmocných,		15.30:	
16.00	Diabeł / Dábel,	reż. Krystyna Krauze, 2013, 52'		Amadeusz / Amadeus,	
16.30	reż. Andrzej Żuławski,	16.00:	16.00:	reż. Miloš Forman,	
17.00	1972, 119' (G)	Uchodźcy są tutaj mile	Zabij to i wyjedź	1984, 180'	
17.30		widziani / Refugees	z tego miasta / Zabij to		
17.30		Are Welcome Here,	a opuść tohle město,		
18.00		reż. Tomáš Rafa,	reż. Mariusz Wilczyński,		
18.30		2021, 97' (G)	2019, 88' (G)		
19.00	19.00 Film otwarcia /	19.00:			
19.30	Zahajovací film:	Życie wg Václava Havla /	19.30:	19.30:	
20.00	Człowiek z zajęczymi	Život podle Václava Havla,	Człowiek	Młot na czarownice /	
20.30	uszami / Muž so zaječímí	reż. Andrea Sedláčková,	z zajęczymi uszami /	Kladivo na čarodějnice,	
21.00	ušami, reż. Martin Šulík,	2014, 70'	Muž so zaječímí ušami,	reż. Otakar Vávra, 1969, 103'	
21.30	2020, 104' (G)		reż. Martin Šulík,		
22.00			2020, 104'	PLENER / VENKOVNÍ	
22.30				Rynek CZ 21.00:	
23.00				Lemoniadowy Joe /	
23.30				Limonádový Joe aneb	
00.00				Koňská opera,	
00.30				reż. Oldřich Lipský, 1964, 95'	
					PLENER / VENKOVNÍ
					Rynek PL 21.30:
					Obsługiwałem angielskiego
					króla / Obsluhoval jsem
					anglického krále,
					reż. Jiří Menzel, 2006, 120'

MF

JG

BH

PL

FD

AŽ

VH

WK

NF

(G) – Guest / Gość / Host

	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:
10.30	Wieloryb z Lorino / Velryba z Lorina, reż. Maciej Cuske, 2019, 59' (G)	Malarka i złodziej / The Painter and the Thief, reż. Benjamin Ree, 2020, 108' (G)	Papcio Chmiel / Tatka Chmiel, reż. Petro Aleksowski, 2020, 40' (G)	Czarny Piotruś / Černý Petr, reż. Miloš Forman, 1963, 86'	Pavoncello 27'; Pieśń triumfującej miłości / Píseň triumfující lásky 26'; reż. Andrzej Żuławski, 1967 (G)
11.00					
11.30					
12.00					
12.15	12.15:		12.00:	12.00:	12.00:
12.30	W jak morderstwo / W jako vražda, reż. Piotr Mularuk, 2021, 109' (G)	12.30:	Szarlatan / Šarlatán, reż. Agnieszka Holland, 2020, 100' (G)	W sieci / V síti, reż. Vít Klusák, Barbora Chalupová, 2019, 90' (G)	Bigda idzie! / Bigda jde!, reż. Andrzej Wajda, 1999, 95' (G)
13.00		Niech stanie się światłość / Nech je svetlo, reż. Marko Škop, 2019, 93' (G)			
13.30					
14.00					
14.30			14.30:		
15.00	15.00:		Mowa ptaków / Ptačí řeč, reż. Xawery Żuławski, 2019, 138' (G)	15.00:	15.00:
15.30	Studzy / Služobníci, reż. Ivan Ostrochovský, 2019, 88' (G)	15.30:		Wołanie / Volanie, reż. Erik Praus, 2019, 80'	Błękitna nuta / Modrá nota, reż. Andrzej Żuławski, 1990, 126' (G)
16.00		Wilki na granicach / Vlci na hranicích, reż. Martin Páv, 2020, 78' (G)			
16.30					
17.00					
17.30					
18.00	18.00:	18.00:		18.00:	18.00:
18.30	Biały Potok / Bílý potok, reż. Michał Grzybowski, 2021, 79' (G)	Kraina cienia / Krajina ve stínu, reż. Bohdan Ślāma, 2020, 135' (G)	18.30:	K2 własną drogą / K2 Vlastní cestou, reż. Jana Počtová, 2020, 100'	Body/Ciālo / Tělo, reż. Małgorzata Szumowska, 2015, 90'
19.00			Ułaskawienie / Milost, reż. Jan Jakub Kolksi, 2018, 100' (G)		
19.30					
20.00					
20.30	20.30:				
21.00	Sweat, reż. Magnus von Horn, 2020, 106' (G)			PLENER / VENKOVNÍ	PLENER / VENKOVNÍ
21.30		21.30:	21.30:	Rynek CZ 21.00:	Browar 21.00:
22.00		Komuna / Komúna, reż. Juraj Nvota, 2020, 85' (G)	Konfident, reż. Juraj Nvota, 2012, 108'	Pali się moja panno / Hoří, má panenko!, reż. Miloš Forman, 1967, 71'	Kola / Kolja (Director's cut), reż. Jan Svěrák, 1996, 111'
22.30					
23.00					
23.15					PLENER / VENKOVNÍ
00.00					Browar 23.15:
00.30					Pokot / Přes kosti mrtvých, reż. Agnieszka Holland, Kasia Adamik, 2017, 128' (G)

NIEDZIELA / NEDĚLE 01.08.2021		23. KINO NA GRANICY / HRANICI			
	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:
10.30	Złota ziemia / Zlatá zem, reż. Dominik Jursa,	Ceskie krótkie metraże / České krátké filmy*,	Piec alchemiczny / Alchymická pec,	Wizje ośmiu / Visions of Eight: The Decathlon,	Czas zdrady / Čas zrady,
11.00	2020, 64' (G)	81' (G)	reż. Adam Olha, Jan Daňhel, 2020, 117'	1973, 15'; Odlot / Taking Off, reż. Miloš Forman, 1971, 93' (G)	reż. Wojciech Marczewski, 1997, 63'
11.30					
12.00					
12.30	12.30:		12.30:	12.30:	12.30:
13.00	Kraj / Země, reż. Maciej Ślesicki, Veronica	13.00:	Czarny Młyn / Černý mlýn, reż. Mariusz Palej,	Skandalista Larry Flynt / Lid versus Larry Flynt,	Ja, Olga Hepnarová, reż. Tomáš Weinreb,
13.30	Andersson, Filip Hillesand, Mateusz Motyka,	Świat według Muchy / Svět podle Muchy,	2020, 101' (G)	reż. Miloš Forman, 1996, 129' (G)	Petr Kazda, 2016, 105'
14.00	2021, 103' (G)	reż. Roman Vávra, 2020, 100' (G)			
14.30					
15.00					
15.15	15.15:		15.15:	15.15:	15.15:
15.30	Amatorzy / Amatéri, reż. Iwona Siewkierzyńska,	16.00:	Polot / Rozlet, reż. Michał Wnuk,	Lot nad kukułczym gniazdem / Přelet nad	Eastern Illuminations, reż. Zuzana Marková,
16.00	2020, 95' (G)	Havel, reż. Slávek Horák, 2020, 100' (G)	2022, 90' (G)	kukačím hnízdem, reż. Miloš Forman, 1975, 133' (G)	2021, 100'
16.30					
17.00					
17.30					
18.00					18.00:
18.15	18.15:		18.15:	18.15:	Wierność / Věrnost, reż. Andrzej Żuławski, 2000, 166' (G)
18.30	Magnezja / Magnesium, reż. Maciej Bochniak,		Bóg Internetów / Bůh internetu,	Hair / Vlasy, reż. Miloš Forman, 1979, 121' (G)	
19.00	2020, 120' (G)		reż. Joanna Sataniowska, 2021, 94' (G)		
19.30					
20.00					
20.30					
21.00				PLENER / VENKOVNÍ Rynek CZ 21.00:	PLENER / VENKOVNÍ Browar 21.00:
21.30	21.30:		21.30:	Wsi moja sielska anielska / Vesničko má středisková, reż. Jiří Menzel, 1985, 98'	Czerwony kapitan / Rudý kapitán, reż. Michal Kollár, 2016, 115' (G)
22.00	Raport / Správa, reż. Peter Bebjak,		Důležité je milovat, reż. Andrzej Żuławski, 1975, 113' (G)		
22.30	2020, 94' (G)				
23.00					PLENER / VENKOVNÍ Browar 23.15:
23.15					Bathory, reż. Juraj Jakubisko, 2008, 138'
23.30					
00.00					
00.30					

– MF
 – JG
 – BH
 – PL
 – FD

– AŻ
 – VH
 – WK
 – NF

*Ceskie krótkie metraże / Česká krátká filmy, 81':
 Anatomia českého popołudnia / Anatomie českého odpoledne,
 reż. Adam Martinec, 2020, 22'; Granica / Hranice, reż. Damián Vondrášek,
 2020, 29'; Jerzy, pies uchodźca / Jiří, pes uprchlík, reż. Tomasz Wiński, 2019, 30'

	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	
10.30	Moja cudowna Wanda / Moje skvělá Wanda, reż. Bettina Oberli, 2020, 110'	Wataha / Smečka, reż. Tomáš Polenský, 2020, 94' (G)	Trzecia część nocy / Třetina noci, reż. Andrzej Żuławski, 1971, 101' (G)	Poprawczak / Pasták, reż. Hynek Bočan, 1968, 91'	
11.00					
11.30					
12.00					
12.15	12.15:	12.15:	12.15:	12.15:	
12.30	Jak najdalej stąd / I Never Cry, reż. Piotr Domalewski, 2020, 96' (G)	Uciezka do Budy / Útek do Budína, reż. Miloslav Luther, 2002, 138'	Przesłuchanie / Výslech, reż. Ryszard Bugajski, 1982, 111' (G)	Ragtime, reż. Miloš Forman, 1981, 155' (G)	
13.00					
13.30					
14.00					
14.30					
15.00	15.00:	15.00:	15.00:	15.00:	15.00:
15.30	Maryjki / Marienky, reż. Daria Woszek, 2020, 80' (G)	Modelarz / Modelář, reż. Petr Zelenka, 2020, 109' (G)	Fisheye, reż. Michał Szcześniak, 2021, 97' (G)	Człowiek z księżycą / Muž na Měsíci, reż. Miloš Forman, 1999, 118' (G)	Niepochowany / A temetetlen halott, reż. Márta Mészáros, 2004, 127'
16.00					
16.30					
17.00					
17.30	17.30:				
18.00	Żółty szalik / Žlutá šála, reż. Janusz Morgenstern, 2000, 60' (G)		18.00: Geniusze / Géniové, reż. Thorsten Klein, 2020, 102' (G)	18.00: Valmont, reż. Miloš Forman, 1989, 137' (G)	18.00: Obywatel Havel / Občan Havel, reż. Pavel Koutecký, Miroslav Janek, 2007, 145'
18.30					
19.00					
19.30		19.30: Malowany ptak / Nabarvené ptáče, reż. Václav Marhoul, 2019, 169' (G)			
20.00					
20.30	20.30:				
21.00	Mistrz / Mistr, reż. Maciej Barczewski, 2020, 91' (G)		21.00: Blizny / Jizvy, reż. Agnieszka Zwiefka, 2020, 79' (G)	PLENER / VENKOVNÍ Rynek CZ 21.00: Miloš blondynki / Lásky jedné plavovlásky, reż. Miloš Forman, 1965, 77'	PLENER / VENKOVNÍ Browar 21.00: Jasminum, reż. Jan Jakub Kolisi, 2006, 107' (G)
21.30					
22.00					
22.30					
23.00					PLENER / VENKOVNÍ Browar 23.00: Zlotočap / Štědrýnec, reż. Ragnar Bragason, 2020, 115'
23.30					
00.00					
00.30					

WTOREK / ÚTERÝ 03.08.2021		23. KINO NA GRANICY / HRANICI			
	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	
10.30	Każdy ma swoje lato /	Opera żebracza /	Polskie krótkie metraże /	Błysk nadziei / Naděje,	
11.00	Každý má svoje léto,	Žebrácká opera,	Polské krátké filmy*,	rež. Karel Kachyňa,	
11.30	rež. Tomasz Jurkiewicz,	rež. Jiří Menzel, 1991, 94'	77" (G)	1963, 89'	
	2020, 77" (G)				
12.00	12.00:	12.00:		12.00:	
12.15	Proste rzeczy /	Nowa szczyta / Nová šichta,	12.15:	Klep przy głównej ulicy /	
12.30	Jednoduché věci,	rež. Jindřich Andrš,	Pílkarski poker / Fotbalový	Obchod na korze,	
13.00	rež. Grzegorz Zariczny,	2020, 91' (G)	poker, rež. Janusz Zaorski,	rež. Ján Kadár, Elmar Klos,	
13.30	2020, 84' (G)		1988, 101' (G)	1965, 128'	
14.00					
14.30	14.30:				
15.00	Śniegu już nigdy	15.00:	15.00:	15.00:	15.00:
	nie będzie /	Błędy / Chyby,	Miasto / Město,	Kafka,	Wahadelko / Kyvadélko,
15.30	Snih už nikdy nebude,	rež. Jan Prušinovský,	rež. Marcin Sauter,	rež. Steven Soderbergh,	rež. Filip Bajon, 1981, 55'
16.00	rež. Małgorzata Szumowska,	2021, 99' (G)	2021, 80' (G)	1991, 98'	
16.30	Michał Englert,				
17.00	2020, 116' (G)				
17.30	17.30:		17.30:		
18.00	Wróg doskonały /	18.00:	Safe Inside,	18.00:	18.00:
	Dokonały nepřítel,	Droga do domu /	rež. Renata Gabryjelska,	Miloš Forman: Co tě nie	Obyvatel Havel jedzie
18.30	rež. Kike Maillo, 2020, 88' (G)	Cesta domů,	2019, 97' (G)	zabije... / Miloš Forman:	na wczasy / Občan Havel
19.00		rež. Tomáš Vorel,		Co tě nezabije...,	jede na dovolenou,
19.30		2021, 90' (G)		rež. Miloslav Šmídmajer,	rež. Jan Novák,
20.00				2009, 110'	Adam Novák, 2005, 85'
20.15	20.15:		20.15:		
21.00	Aida / Quo vadis, Aida?,	21.00:	Wolka,	PLENER / VENKOVNÍ	PLENER / VENKOVNÍ
	rež. Jasmina Zbanić,	Pierwotniak, Piękniś,	rež. Árni Ólafur Ásgeirsson,	Rynek CZ 21.00:	Browar 21.00:
21.30	2020, 101' (G)	Kropka i Karel / Prvok,	2020, 100' (G)	Wszyscy moi bliźni /	Czerwoný paják / Červený
22.00		Šampón, Tečka a Karel,		Všichni moji blízcí,	pavouk, rež. Marcin
22.30		rež. Patrik Hartl,		rež. Matej Mináč, 1999, 91'	Koszalka, 2015, 95' (G)
23.00		2020, 117'			
23.30					PLENER / VENKOVNÍ
00.00					Browar 23.00:
00.30					Wino truskawkowe /
					Jahodové víno,
					rež. Dariusz Jabłoński,
					2008, 109'

– MF
 – JG
 – BH
 – PL
 – FD

– AŽ
 – VH
 – WK
 – NF

*Polskie krótkie metraże / Polské krátké filmy, 77":
 Tak jest dobrze / Takhle je to dobre, rež. Marcin Sauter, 2019, 23'
 Dalej jest dzień / Dál je ten den, rež. Damian Kocur, 2020, 25'
 Noamia, rež. Antonio Galdamez, 2020, 29'; Kobieta z kamyczkiem w sercu /
 Żena s kamínkem w srdci, rež. K. Piwowska, J. Wroński, 2020, 14'

	TEATR	CENTRAL	PIAST	KaSS	COK
10.00	10.00:	10.00:	10.00:	10.00:	
10.30	Hura, wciąż żyjemy! /	Odejsie / Odcházení,	Ucieczka z kina Wolność /	Dlaczego Havel? /	
11.00	Hurá, ještě jsme naživu!,	rež. Václav Havel,	Útěk z kina Svoboda,	Proč Havel?,	
11.30	rež. Agnieszka Polska,	2011, 97'	rež. Wojciech Marczewski,	rež. Vojtěch Jasný, 1991, 95'	
	2020, 85'		1990, 87'		
12.00	12.00 Film zamknięcia /	12.00:	12.00:	12.00:	
12.30	Film na zakońčení:	Zabić Sekala /	Kosmos / Cosmos,	Duchy Goi /	
13.00	Ostatni komers /	Je třeba zabít Sekala,	rež. Andrzej Żuławski,	Goyovy přízraky,	
13.30	Poslední mejdan,	rež. Vladimír Michálek,	2015, 102' (G)	rež. Miloš Forman,	
	rež. Dawid Nickel,	1998, 109' (G)		2006, 110'	
14.00			14.00:		
14.30			Ściana cieni / Stěna stínů,		
15.00	15.00:	15.00:	rež. Eliza Kubarska,	15.00:	
15.30	Po złoto / Pro zlato,	Václav Havel, Praga –	2020, 94'	Janosik – prawdziwa	
16.00	rež. Ksawery Szczepanik,	Zamek / Václav Havel,		historia / Janošik –	
16.45	2020, 62'	Praha – Hrad,		Pravdivá história,	
17.00		rež. Petr Jančárek,		rež. Agnieszka Holland,	
17.30		2013, 161'		Katarzyna Adamik, 2009, 137'	

MF – MIŁOŚ FORMAN. Retrospektywa / Retrospektiva - AŽ – ANDRZEJ ŻULAWSKI. Retrospektywa / Retrospektiva - JG – JANUSZ GAJOS. Retrospektywa / Retrospektiva

VH – VIVA HAVEL. Retrospektywa / Retrospektiva - BH – BARRANDOV – ČESKÝ HOLLYWOOD (90 LET) / BARRANDOV – ČESKÝ HOLLYWOOD (90 LAT)

WK – WYSZEHRADZKIE KOMETY / VISZEGRÁDSKÉ KOMETY - NF – NOWE FILMY / NOVÉ FILMY - PL – POLONICA - FD – FILMY DLA DZIECI / FILMY PRO DĚTI

Zmiany w programie zastrzeżone / Změna programu vyhrazena



Noś maseczkę.
Noste roušku.



Trzymaj odstęp.
Udržujte prosím rozestupy.



Dezynfekcja rąk.
Dezinfekce rukou.

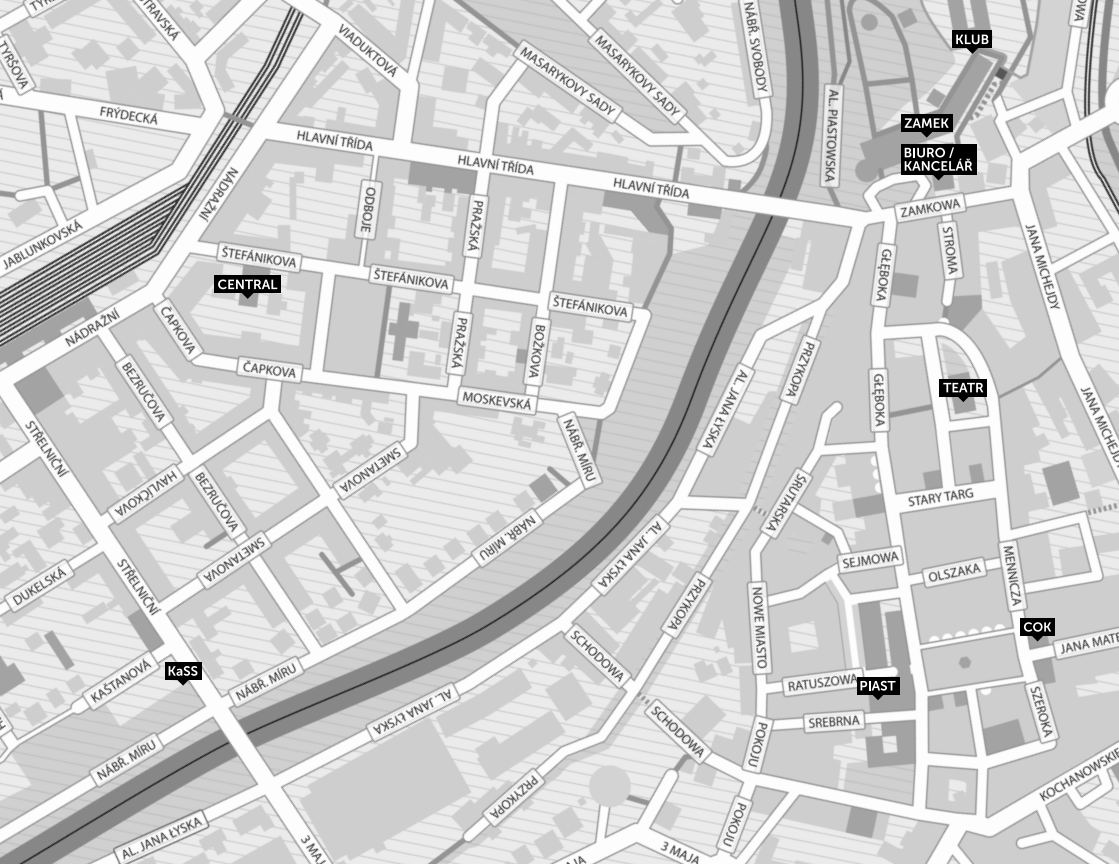


Dbaj o siebie i o innych. Dziękujemy!
**Buďte ohleduplní vůči sobě i druhým.
Děkujeme!**

TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza / Divadlo Adama Mickiewicze - Cieszyn, pl. Teatralny 1 (PL) | PIAST – Kino Piast - Cieszyn, ul. Ratuszowa 1 (PL)

COK – Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy / Těšínské kulturní středisko Národní dům - Cieszyn, Rynek 12 (PL)

CENTRAL – Kino Central - Český Těšín, Štefánikova 27 (CZ) | KaSS – Ośrodek kultury Střelnice / Kulturní a společenské středisko Střelnice - Český Těšín, Střelníční 1 (CZ)



TEATR – Teatr im. Adama Mickiewicza / Divadlo Adama Mickiewicze - Cieszyn, pl. Teatralny 1 (PL) | **PIAST** – Kino Piast - Cieszyn, ul. Ratuszowa 1 (CZ)
CENTRAL – Kino Central - Český Těšín, Štefánikova 27 (CZ) | **KaSS** – Osořdek kultury Střelnice / Kulturní a společenské středisko Střelnice - Český Těšín, Střelníční 1 (CZ)
COK – Cieszyński Osořdek Kultury Dom Narodowy / Těšínské kulturní středisko Národní dům - Cieszyn, Rynek 12 (PL)
KLUB – Klub festiwalowy / Festivalový klub - Cieszyn, Browar Zamkowy (PL) | **ZAMEK** – Zamek Cieszyński, Cieszyn, ul. Zamkowa 3abc